

Libris.RO

Respect pentru oameni și cărți

LINGHEA

DESCOPERĂ

LONDRA





CUPRINS

Introducere

Trasee ideale pentru...	4
Descoperă Londra	8
Mâncare și băutură	14
Cumpărături	18
Divertisment	20
Repere istorice	22

Sfaturi de călătorie

Cazare	102
Restaurante	110
Viața de noapte	118
Informații de la A la Z	122
Ghid de conversație	130
Cărți și filme	134

Despre ghid	136
Index	137

Trasee ideale

1. Obiectivele mari	26
2. Galerile Naționale	33
3. Covent Garden și Soho	36
4. Piccadilly și Mayfair	42
5. Marylebone	46
6. Regent's Park	48
7. Bloomsbury	50
8. Holborn și Inns of Court	54
9. The City	57
10. South Bank	62
11. De la Tate la Tate	68
12. Hyde Park	72
13. South Kensington și Knightsbridge	76
14. Chelsea	81
15. Hampstead	84
16. Notting Hill	86
17. East London	88
18. Tur cu Routemaster	92
19. Greenwich	94
20. Kew	98



INTRODUCERE

O introducere în geografia, obiceiurile și cultura Londrei, plus informații revelatoare, de culise, despre bucătăria, istoria și petrecerea timpului liber.

Descoperă Londra	8
Mâncare și băutură	14
Cumpărături	18
Divertisment	20
Repere istorice	22



Taverna The French House din Soho

DESCOPERĂ LONDRA

Incendii, ciumă, explozii demografice, bombardamente aeriene, recesiuni economice, decădere urbană, terorism... Londra s-a confruntat cu tot ce i-a rezervat istoria și continuă să rămână unul dintre cele mai complexe și fascinante orașe din lume.

Probabil Londra are ceva special dacă în fiecare an atrage aproximativ 17,4 milioane de vizitatori internaționali care petrec măcar o noapte aici. Și nu este vorba despre vreme. Are palate și catedrale minunate, teatre și muzee, parcuri și grădini, restaurante care oferă preparate din toate colțurile lumii, o viață de noapte dinamică și o atitudine cosmopolită și deschisă față de diversitatea de toate felurile, în special a propriilor locuitori. Plină de istorie și de carismă, Londra reușește să fie veche și, în același timp, să privească hotărât spre viitor într-un mod specific – mai puțin un amalgam de culturi și mai mult un amestec de influențe disonante, în care clădiri vechi de câteva secole se învecinează cu turnuri de ultimă generație din oțel și sticlă, case de milioane de lire sterline se ridică lângă clădiri sociale, iar primarul poate fi un jurnalist din clasa de sus, educat la Eton, sau un avocat musulman specializat în drepturile omului, fiul unui șofer de autobuz imigrant.

POPULAȚIA

Creșterea populației

Populația Londrei este estimată la aproximativ 8,6 milioane de locuitori și nu se vede niciun semn de scădere pe viitor. Sigur, există întrebări cu privire la limitele teritoriale ale orașului, dar, de obicei, Londra este definită ca fiind districtul financiar („The City”) și cele 32 de cartiere care formează „Londra Mare”.

Populația acestui teritoriu a crescut de la aproximativ 1,1 milioane în 1801 la peste 8,6 milioane în 1939. După aceea, a scăzut la 6,7 milioane în 1988, înainte de a crește din nou, atingând în prezent cam același nivel ca în 1970 (și ca în anii 1920). Totuși, zona metropolitană mai largă a Londrei continuă să se extindă și găzduiește între 13 și 14 milioane de locuitori, în funcție de definiția zonei. Într-adevăr, cele mai multe nemulțumiri legate de viața în Londra se referă la volumul populației – transport și drumuri aglomerate, cererea de servicii publice, de la sănătate la educație, și, cel mai acut resimțită, lipsa unor prețuri rezonabile la locuințe.



Grădina Grosvenor Square



Traversând Millennium Bridge

Origini etnice

Peste unul din trei rezidenți londonezi provine dintr-un grup etnic minoritar. Cifrele Biroului Național de Statistică arată că în 2014 populația Londrei născută în străinătate era în jur de 3 milioane (37%), mai mult decât dublu față de 1995. Din acest număr, aproximativ 30% sunt de pe subcontinentul indian și aproximativ 25% sunt africani sau afro-caraibieni. Restul este format în mare parte din sute de mii de muncitori din țările intrate mai recent în UE, în special din Polonia.

Desigur, Londra a fost vizată de imigranți de multe secole, fie ca loc de refugiu (ca în cazul hughenotilor care fugeau din Franța catolică sau al evreilor din Europa de Est care fugeau de nazism), fie din motive economice (ca în cazul celor veniți din Irlanda, Bangladesh și vestul Indiei). Multiculturalismul Londrei din ziua de astăzi oferă dinamism culturii și economiei, ceea ce inspiră mai mulți străini să facă din Londra casa lor.

Distribuția bogăției

Londra se numără printre cele mai scumpe orașe din lume, alături de Singapore, Hong Kong și Zurich. În același timp, Londra se află pe locul șase mondial ca număr de rezidenți miliardari. Mai este și districtul financiar al Londrei, The City, renumit pentru bonusurile uriașe date celor mai buni angajați.

La capătul opus, se află persoanele fără adăpost, care dorm pe pragurile magazinelor, și imigranții economici

nou-sosiți, care locuiesc în interdate aglomerate. În trecut, în East End se aflau nenumărați străini săraci. Ulterior, mulți dintre aceștia s-au mutat în alte părți ale Londrei pe măsură ce au prosperat și au putut să-și cumpere propriile case. Totuși, contrastul dintre bogați și săraci și inclusiv dintre bogați și marea majoritate a celor cu venituri medii nu a fost niciodată mai accentuat.

CLIMA

Londra are o climă blândă. Zăpada (în afara unei ușoare fulguielei) și temperaturile negative sunt foarte neobișnuite, termometrele atingând în ianuarie o temperatură medie de 4°C. În lunile de vară, temperatura medie este de 17°C, dar poate să crească mult, orașul devenind sufocant de fierbinte. Căldura stocată de clădirile orașului creează un microclimat cu temperaturi mai mari cu până la 5°C în oraș decât în zonele înconjurătoare. Chiar și așa, temperaturile estivale rar depășesc 33°C.

Cu toate acestea, fluctuațiile zilnice pot fi destul de mari, iar ploile neprevăzute îi iau pe nepregătite pe locuitori pe tot parcursul anului. Acest fenomen le dă ocazia să abordeze subiectul lor preferat de conversație. Obsesia renumită a britanicilor pentru vreme nu este un mit. Indiferent de anotimp, vizitatorii ar trebui să fie pregătiți cu haine pentru vreme umedă (inclusiv o haină de ploaie) și alte lucruri folositoare (umbrelă, șapcă etc.).



Fete în Camden

GEOGRAFIA LONDREI

Harta politică

Când vorbesc despre Londra, de obicei, oamenii se referă la zona acoperită de Londra Mare. Organizarea administrativă a fost impusă orașului în 1965. Londra Mare cuprinde The City și 32 de districte ale Londrei.

La început, erau două orașe aici: „The City of Westminster” (cu centrul la Houses of Parliament și Westminster Abbey) și „The City of London” (adesea denumit simplu „The City”, care acoperea ceea ce astăzi este districtul financiar – mila pătrată istorică dintre Catedrala Sf. Pavel și Turnul Londrei). Acum,

Westminster este un district ca oricare altul, condus de un consiliu local. The City of London, pe de altă parte, are propriile instituții unice de guvernare locală încă din sec. XII: Corporația Londrei condusă de primar.

Londra Mare este administrată la cel mai înalt nivel de Greater London Authority (GLA) – Autoritatea Londrei Mari, condusă de un primar ales direct (care nu trebuie confundat cu primarul pentru „The City of London”). În mai 2016, Sadiq Khan, de la Partidul Laburist, a fost ales primar al Londrei cu cel mai mare mandat personal din istoria politică britanică. Primarul și GLA răspund de Poliția Metropolitană, de Autoritatea

NU PLECAȚI DIN LONDRA FĂRĂ...

Să savurați un ceai după-amiaza. Londra nu duce lipsă de hoteluri elegante și de restaurante fermecătoare, unde vă puteți bucura de un ceai tradițional britanic. Cu The Wolseley nu dați greș. Pagina 45.

Să vă plimbați într-un parc. Londra este aglomerată și zgomotoasă, dar, din fericiere, este ușor să găsiți un refugiu în natură. St James's, Green și Regent's sunt încântătoare, dar, cu siguranță, veți prefera minunatul Hyde Park. Pagina 72.

Să admirați ceremoniile regale. Cel mai bun mod de a admira Londra regală este să priviți ceremonia specifică de schimbare a gărzii la Palatul Buckingham. Pagina 32.

Să faceți o croazieră pe Tamisa. O călătorie pe râu este o modalitate perfectă de a vă orienta în Londra. Combinați-o cu o vizită

culturală și luați barca între cele două galerii Tate de talie mondială. Pagina 68.

Mergeți într-o piață duminică. Duminică dimineața, trebuie să fiți în East End; aici puteți cumpăra chilipiruri și să vă amestecați printre hipsteri la Old Spitalfields pentru haine și bijuterii și pe Columbia Road pentru flori. Pagina 88.

Să admirați o priveliște minunată a orașului. Nimic nu se compară cu panorama orașului. Urcați pe Monument, pe Walkie-Talkie sau pe Shard sau faceți o tură în London Eye. Pagina 63.

Să beți ceva într-o tavernă istorică. Este obligatoriu să beți o bere într-o cârciumă tradițională. Cea mai bună opțiune este nemuritoarea Ye Olde Cheshire Cheese, de pe Str. Fleet. Pagina 55.



Relaxare în South Bank



Tarabă din Piața Portobello

de Planificare în caz de Incendii și Situații de Urgență din Londra, de Agenția de Dezvoltare a Londrei și de transportul din Londra. Serviciile de depozitare a deșeurilor, ajutoarele locative și controlul parcării sunt administrate local de districte.

Nord-sud, est-vest

Oricare ar fi subdiviziunile politice din Londra, cele fizice și sociale sunt deseori mai importante. Printre acestea se află râul Tamisa, care împarte orașul în partea de nord și de sud. Londra din nordul râului a fost de-a lungul istoriei locul guvernării și al comerțului. Sudul, cu excepția malurilor râului, a fost mai

puțin dezvoltat până în sec. XIX, când a devenit o mare suburbie rezidențială. Și azi sudul Londrei încă este mai puțin turistic ca nordul orașului, iar taxime-triștii refuză uneori să ducă pasagerii la sud de râu.

Vestul Londrei, în special Mayfair, Kensington și Chelsea, reprezintă partea elegantă a orașului. Este populară mai ales printre rezidenții străini bogați, atrași de relativa securitate a zonei, de potențialul investițional al unei proprietăți aici și de regimul fiscal relaxat al Marii Britanii. În schimb, în estul Londrei au locuit de-a lungul timpului câteva dintre cele mai sărace comunități din oraș, clasa muncitoare locală – aproape de docurile Londrei – conviețuind cu imigranții nou-sosiți. Totuși, datorită renovării, unele părți ale acestuia sunt acum mult mai dinamice decât vestul Londrei și zona rămâne foarte populară printre tineri, chiar dacă artiștii – datorită cărora zona devenise la modă – nu își mai permit să locuiască acolo.

London Eye



UN ORAȘ DIN NOU ÎN ASCENSIUNE

Samuel Johnson, om de litere din sec. XVIII, a făcut faimoasa declarație: „Când un om s-a plictisit de Londra, s-a plictisit de viață; pentru că în Londra există tot ce-ți poate oferi viața”. Acest lucru este valabil și astăzi: Londra le oferă unora șansa de a aduna averi mari, altora de a fi în centrul eferescenței culturale și multor altora ocazia de a



Joc de pétanque în Clerkenwell

fi ei înșiși într-un mediu tolerant și civilizat (indiferent de credințe, culoare, orientare sexuală sau stil de viață).

În ultimii aproximativ 25 de ani, orașul parcă a renăscut, cu regenerarea continuă a unor zone neglijate, cu o scenă artistică și muzicală dinamică, cu o ocupare în creștere a forței de muncă și cu îmbunătățiri ale transportului public. Dacă orașul părea să-și fi atins apogeul

de încredere la sfârșitul anilor '90, cu campania „Cool Britannia”, dezvoltarea sa ca una dintre principalele capitale financiare și influențe culturale permanente ale lumii i-a consolidat poziția de oraș cu adevărat puternic. Succesul uriaș al Jocurilor Olimpice din 2012 a fost cireașa de pe tort.

Și optimismul continuă. Cu ocazia zilei de naștere a reginei, care a împlinit nouăzeci de ani în 2016, economia orașului a explodat mai mult ca oriunde în Marea Britanie. Cea mai evidentă dovadă constă în turnurile din ce în ce mai înalte, cu design uimitor, care confirmă lumii că Londra este pusă pe fapte mari.

Taximetriștii din Londra

În Londra, lucrează aproximativ 25 000 de șoferi, jumătate dintre ei fiind și proprietari. Ceilalți fie închiriază mașini de la companii cu flote mari, fie lucrează în schimburi pe taxiul altcuiva. Doritorii trebuie să se înscrie la Oficiul pentru Transport Public, apoi timp de doi-patru ani să învețe Londra detaliat – „cunoașterea”. Asta înseamnă să memoreze 320 de trasee, 25 000 de străzi și 20 000 de obiective turistice. După ce dau un examen scris și câteva teste orale, șoferii primesc autorizația. Prin urmare, chiar dacă taximetriștii așa-zis certăreți nu știu mereu ce spun, măcar știu unde merg. Taxiul clasic sau „trăsura Hackney”, cum este el cunoscut oficial, este modelul FX4, lansat în 1959, care încă se ține tare în noua variantă (cu acces complet pentru scaunele cu roțile). Modul tradițional de a opri un taxi constă în ridicatul brațului pe marginea drumului când vedeți apropiindu-se un taxi cu firma luminoasă aprinsă (ceea ce înseamnă că este disponibil).

Un taximetrist din Londra





Saint Martins – centru, King's Cross

SFATURI UTILE PENTRU EXPLORAREA LONDREI

Camden. La nord de stația Euston, se află Camden, unde multe trupe celebre au avut primul concert. Încercați Barfly, Jazz Café, Dublin Castle sau Bull and Gate. Mai este și o piață imensă de haine pe lângă Camden Lock.

Dans. Pentru balet, cele mai mari instituții sunt Royal Opera House și London Coliseum, care găzduiesc Baletul Regal, respectiv, Baletul Englez Național. Pentru dans contemporan, principala instituție este Sadler' Wells, în Islington, la nord de The City.

The Royal Mews. Vizitați The Royal Mews pe Buckingham Palace Road ca să vedeți caii, căruțele și mașinile reginei, folosite pentru încoronări, vizite de stat, nunți și alte evenimente.

Bloomsbury Group. La începutul sec. XX, un grup de prieteni printre care E.M. Forster, Lytton Strachey, J.M. Keynes, Clive și Vanessa Bell, Duncan Grant, Virginia și Leonard Woolf se întâlneau pe rând, la fiecare acasă – case situate în Gordon Square nr. 37, 46, 50 și 51 – pentru a discuta despre artă și literatură. Alți rezidenți notabili din Bloomsbury: Thomas Carlyle – Str. Ampton nr. 38, Edgar Allan Poe – Southampton Row nr. 83, Anthony Trollope – Str. Store nr. 6 și W.B. Yeats – Upper Woburn Place nr. 5.

Wellcome Collection. Vizavi de Euston Station, se află excelenta Wellcome Collection (www.wellcomecollection.org), un muzeu/spațiu artistic dedicat medicinei și relațiilor sale cu arta și societatea.

Emirates Air Line. De la O2 la Greenwich, telegondolele vă transportă pe deasupra Tamisei și vă oferă unele dintre cele mai frumoase panorame ale orașului.

Imperial War Museum. Acest muzeu care expune ororile războiului modern (Lambeth Road; www.iwm.org.uk) se află într-un fost spital de nebuni.

Globe Productions. Stagiunea acestui teatru în aer liber din South Bank durează, de obicei, din mai până la începutul lui octombrie. Dacă aveți bilete ieftine în picioare, aduceți-vă pelerine de ploaie; accesul cu umbrele este interzis.

Str. Folgate nr. 18. La două străzi în spatele lui Spitalfields Market se află Dennis Severs' House (www.dennissevershouse.co.uk). În 1967, Severs a cumpărat casa unor țesători de mătase și i-a redat aerul din sec. XVIII. Acum pare că familia originală abia a ieșit din cameră, lăsând în urmă un biscuit mâncat pe jumătate și un foc mocnit.

ArcelorMittal Orbit. În Parcul Olimpic (metrou: Stratford), se află tributul adus Olimpiadelor de către Anish Kapoor. Vizitatorii pot să urce pe platformă, unde pot savura priveliști spectaculoase cu parcul și cu orașul din spate.

Hampton Court. Vara, puteți vizita Kew Gardens dimineața și Hampton Court după-amiaza. Bărcile pleacă din Kew la 12:30 și la 13:30 spre Hampton Court și se întorc la 14:30 și la 17:00, în funcție de flux și reflux. Pentru mai multe informații, accesați www.wpsa.co.uk.